

Mobile Homme

L'ÉVÉNEMENT CIEL
MACHINE CELESTE POUR SEPTET DE TAMBOURS VOLANTS

THE SHOW



© Moreau Dominique



GENRE

Show with a parade and an aerial part, on a festive place or urban area. A unique large scale aerial attraction that includes prowess, fine arts and music .

MEMORIES

Which child didn't dream whilst lying underneath a mobile, their nose under a string of characters balancing at the end of a nylon wire...

IMAGINE...

Imagine the same mobile, made of flesh and bone drum majors, suspended from a crane...

Imagine that a frail trapezist appears in the middle of this celestial cluster, and spreads a slight wind of extravagance while gracefully balancing... Imagine the constant beats, the high-pitched sets and dull rumbles of a sextet of celestial drummers... Imagine this human mobile suspended above water, from a cathedral's spire or in the night sky... but why should we imagine - Mobile Homme does exist !

THE RYTHM

The off-beat rhythm brings the drummers to the frontline. At the end of the line of lead drummers comes a character a bit out of place, called the "Pignouf", who prefers flirting with the spectators, testing the sound of rubbish bins and playing the triangle and any other object which falls in his path rather than keeping in line... It's only once the mobile lifts up that we discover that under this clowny character was hiding a beautiful trapezist.

PROGRESS

The intervention unfolds in two movements :

→ THE ARRIVAL :

Flash apparition with the commando of drummers lancing into musical pre-ambulations interacting with the public. Existing architectural structures are explored and exploited to the full by the drummers during these interventions : fountains, balconies, hidden doorways or forgotten courtyards...

→ THE BOUQUET :

The ultimate apparition of the drummers happens with the evolution of the mobile developing and unfolding with the music above the public. The duration of this second movement is of approx. 15 minutes including the trapezist's show.

TECHNICAL RIDER



LIFTING

- The structure that lifts the musicians is a steel structure (like giant Calder's mobile) with a total laden weight of 1000 kg.
- The lifting of the structure and its musicians will be done using a telescopic crane of 70 tons minimum with a minimum boom of 40 m and a flying jib of 10 m inclined between 15 to 40° (compulsory).

SPACE

- The area of performance must be big enough to welcome the audience expected.
- Space reserved during the day is of 13 m x 9 m for the crane and 12 m x 8 m for the mobile.

SOUND

- A sound system for the musicians is necessary (except for urban spaces confined enough with buildings returning the sounds).
- 7 HF chest mike type Shure or Sennheiser will be assigned to the musicians.
- System of diffusion adapted to the site including 2 PA point (minimum) on folding rostrums (2,5 m high).
- A sound technician will assure set up, sound checks, and PA system during the show.

LIGHT

- (compulsory for a nocturnal version)
- 4 follow spots 2 500 HMI with 4 follow spots operators, placed on 1m high stages (4m² minimum surface).

SET UP AND REHEARSALS

A duration of 3 hours (minimum) is necessary for the adjustments and balance of the Mobile, the sound check and the general rehearsal with all the participants of the show

DRESSING ROOMS

Anticipate a warm dressing room for 10 people, near by the site of representation, which can be locked, with toilets, water point, tables, chairs, mirrors, goblets, snacks and drinks. Comfortable floor which enables the trapezist and comedians to stretch.

OTHER REQUIREMENTS

- The organiser will provide 4 crew to help for take off and landing. The same crew will be provided for rehearsal and show.
- Garding of the site during meals and at night.

N.B. : detailed technical rider provided upon request

A FEW DATES



1990 VILLEURBANE, création au Festival Eclanova
AURILLAC, Festival Eclat

1991 SOTTEVILLE LES ROUEN, Festival Vivacité
CHALON SUR SAÔNE, Chalon dans la rue

1992 ALBERTVILLE, Olympic Games opening ceremony
VIENNE, festival Jazz à Vienne

1993 POZNAN (PL), Malta festival

1994 CALAIS, inauguration du tunnel sous la Manche
PARIS, Feux à la Vilette
AMSTERDAM (NL), Festival Rock Lowland

1995 NAPLES (IT)

1996 CALVI (FR), Festival of Wind

1997 PALERMO (IT), New Year's celebration

1998 LIMBURG (NL), Limburg street Festival

1999 SAN SEBASTIAN (SP), opening of the feria

2000 HANOVRE (DE), World Fair

2001 MOSCOU (RU), Theatre Olympiades

MADRID (SP), City celebrations

2002 SANTA MARIA DE FEIRA (PT),

Sete Sois Sete Luas

NEW HAVEN (USA), Festival of Arts and Ideas

REYKJAVIK (IS), Reykjavik Arts Festival

ATHÈNES (GR), New Year's celebration

2003 WIEN (DE), City celebrations

LAS VEGAS (USA), Cabaret Erotique

2004 TORONTO (CA)

ALMERIA (SP), Mediterranean Games

SHAWINIGAN (CA), Festival 5th street

ISTANBUL (TR), Ritmix Festival

2005 NORFOLK (UK), Norfolk & Norwich Festival

2006 ALBERTVILLE, passage of the Olympic Flame

PURMEREND (NL), Reuring Festival

DUBLIN (IR), Bastille Festival

2007 CHANGWON (KR), City festival

BLACKPOOL (UK), Festival Spring into Blackpool

LONDRINA ET S AO JOSE DO RIO PRETO (BR),
Festival do Teatro

RAMONVILLE, 20ème du festival de rue

TAIPEI (TW), Arts Festival

2008 TAIWAN (TW), Lantern Festival

BUCAREST (RO), Festival BFIT

TORONTO (CA), Just for Laughs Festival

2009 ST PETERSBURG (RU)

BRASILIA (BR)

BANGKOK (TH), Siam Paragon anniversary

2010 ADELAIDE (AU), Womadelaide Festival

VANCOUVER (CA), Olympiade Culturelle

ROTTERDAM (NL), opening of the Tour de France

CROZON (29), Festival du Bout du Monde

SIBIU (RO), International Theatre Festival

2011 MAIPU (CHL), Festival Santiago a Mil

SINGAPOUR (SGP), GP Formule 1

PUEBLA (MEX), Festival

2012 ACAPULCO (MX)

VINNYTSIA (UKR)

ANSAN (KOR), Ansan Festival

PERM (RUS), Festival

VALLON PONT D'ARC, Grotte Chauvet

2013 DUBLIN (IRL)

RIGA (LVA), Festival

GLASGOW (UK), Fête de Noël

MEDELLIN (COL), Fête de Noël

2014 ARKHANGELSK (RU)

NEUCHÂTEL (CH)

2015 ZACATECAS (MX)

LONDRES (UK)

LILLE (FR), Lille 3000

2016 CLUJ-NAPOCA (RO)

THE COMPANY



TRANSE EXPRESS INVENTORS OF IMAGINATION

Founded in 1982 by Brigitte Burdin and Gilles Rhode, who assure the artistic direction, Transe Express plays in open spaces to provoke the meeting of a public. The company practices intervention theater and created celestial art.

Without limitation, the artistic mediums and modes of expression the ingredients for our creators. Music, visual arts, circus skills, fire, literature, metallurgy, opera, rock, dance, with a preferent theatre, found at the corner of each of our philosophical stones.

Shock creations which at times invest a stage, non-conventional spaces but principally the streets, intriguing the public in their everyday lives, unique adventures to transform a city, to dress a strong moment of an era.

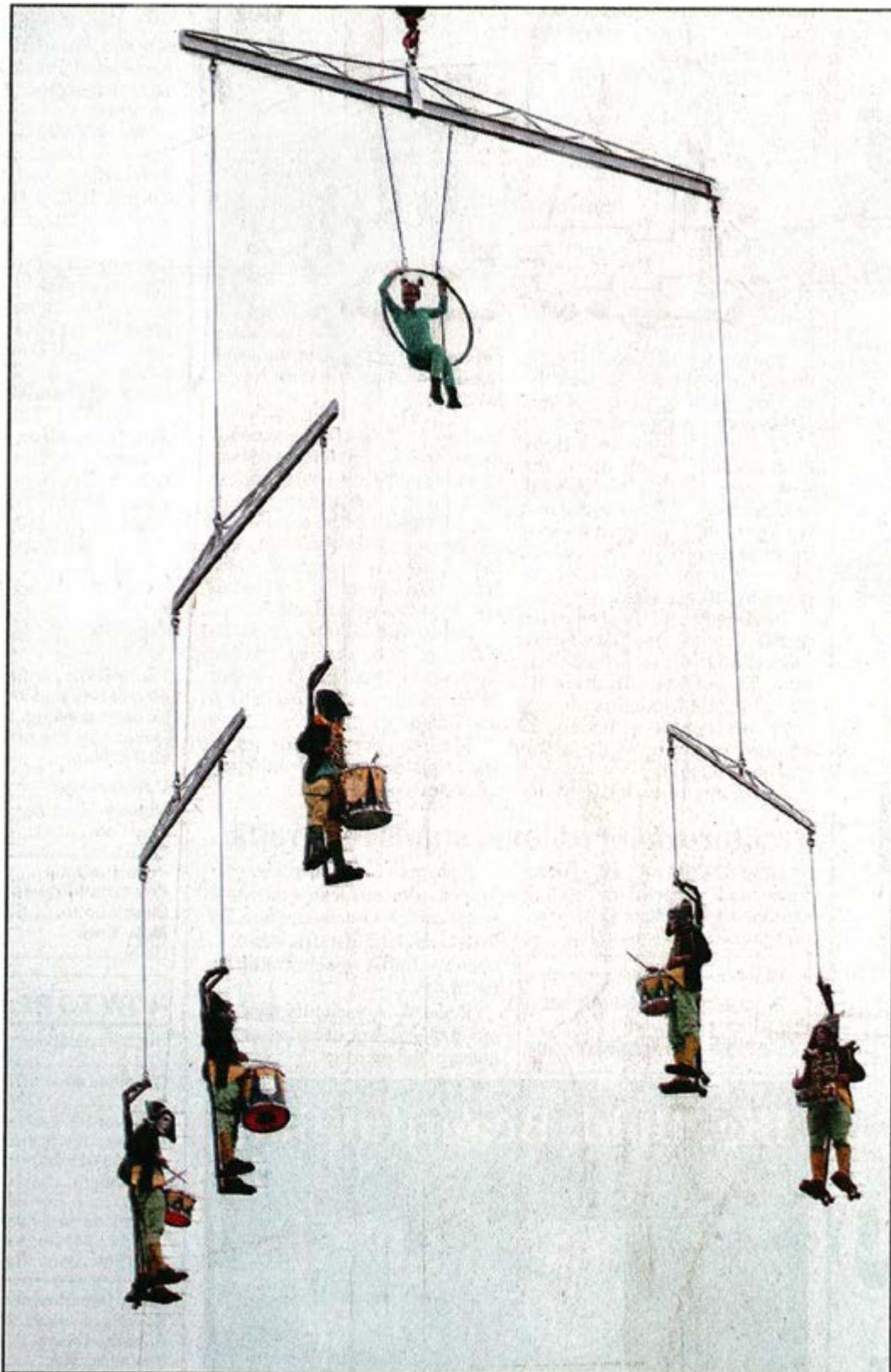
The company is based in Southern France in la Gare à Coulisses, street art base where Transe Express develops residencies and artistic creation. The team is constituted of one hundred actors, acrobats, bell ringers, dancers, percussionists, singers, string quartets, welders, technicians, forgers and others. They make up the motley crew who regularly realises the project of the company : ephemeral creations or repertoire shows, close proximity, airborne or ambulating spectacles...

CREATIONS

- 1984 WOUAR CHOU BOU LOU, comedy
- 1985 CIRQUE DE CARACTÈRE, co-realisation Archaos
- 1986 LES TRIBULATIONS DE ROSEMONDE
- 1987 ITINÉRAIRE BIS, spectacular route
- 1988 BAR BARRE, dance-theatre
- 1989 LES TAMBOURS, ambulation show
- 1990 MOBILE HOMME, aerial attraction
- 1991 PHÉNOMÈNE, fantastic jazz theatre
- 1991 AVIS DE TEMPÊTE, street music and storm
- 1992 L'HOMME CATAPULTÉ, funfair attraction
- 1993 TNT, rhythm and gesture comedy
- 1994 HÉPHAÏSTOS, rythm and fire ritual
- 1996 MAUDITS SONNANTS, celestial art
- 1997 OUH... LES CORNES, colorful tale
- 1999 LÂCHER DE VIOLONS, vertical emotion
- 1999 ROUE-AGES, Champs Elysées, decembre
- 2000 COCAGNE, monumentale music box
- 2000 LES 2000 COUPS DE MINUIT, 31 decembre
- 2004 LES ROIS FAIGNANTS, naïve and urban fresco
- 2006 M.O.B., Mobile Oblique and Bucolic
- 2008 CABARET CHROMATIC, fauvist show
- 2011 LES TAMBOURS DE LA MUERTE
- 2013 LES POUPÉES GÉANTES, lyrical parade
- 2013 COLIN TAMPON, Rythmical escort at your service
- 2014 MÛ, Kinematics of fluids
- 2018 CRISTAL PALACE, dance under the chandelier
- 2020 LES PERVENCHES, female and sassy walk act

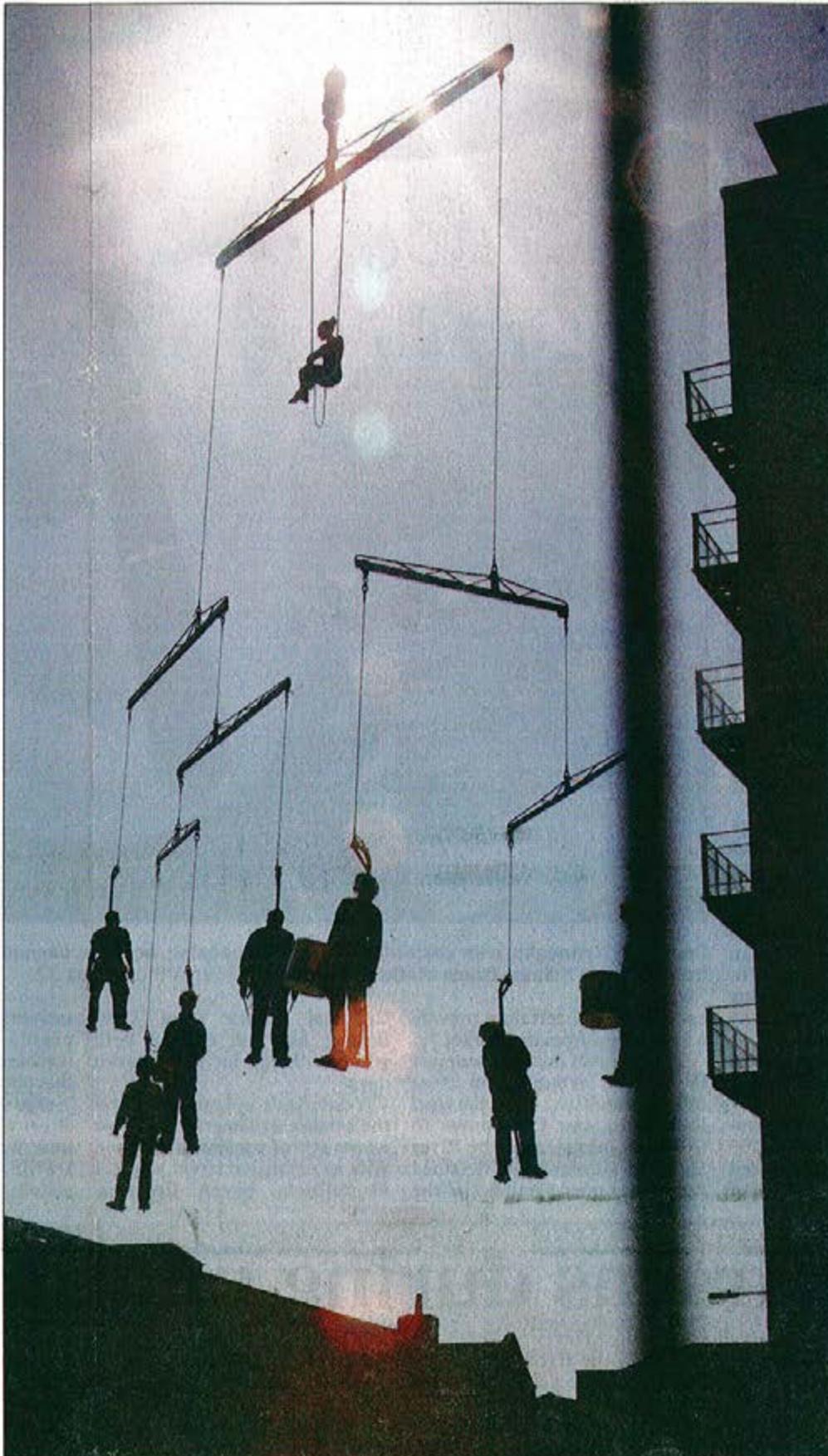


HANGING AROUND



Aaron Flaum/Register

Members of the French performance group Mobile Homme play their drums 100 feet over the New Haven Green Saturday during the International Festival of Arts & Ideas. More photos and story, Page A3

HIGH JINKS: aerial acrobatics

Envoy hosts Bastille Day party

HÉLÈNE HOFMAN

Bastille Day was marked by a celebration in the French embassy in Dublin yesterday. As the crowds lined Paris's Champs-Élysées for the annual military parade, about 150 members of the Irish Francophile and French community made their way to the ambassador's residence on Ailesbury Road.

French food and wine were served in the garden, in military tents decorated in the national colours.

In his Bastille Day address, Ambassador Frédéric Grasset jokingly brushed aside France's World Cup defeat. Instead, he referred back to the storming of the Bastille in 1789, and urged citizens to "bring down other fortresses, not those made of stone, but the ones we've built around ourselves".

Last night the Bastille Day celebrations continued at the Smithfield Plaza with a special performance from the French Compagnie Transe Express.

The aerial performance of *Mobile Homme*, involving musicians and trapeze artists performing from giant suspended structures modelled on a children's hanging mobile, was part of the "Summer in Dublin" initiative.

The festivities continue at the plaza today and tomorrow with a continental market, featuring French food stalls, face painters, street performers and French music.

Historical re-enactments of Bastille Day court cases and fencing duels will take place in Dublin City Gallery, The Hugh Lane, from 2pm to 4pm tomorrow.

Members of Mobile Homme during rehearsals yesterday in Smithfield, Dublin, prior to their performance last night as part of the Bastille Festival over the weekend. The group is performing tonight in Tallaght Civic Centre. Photograph: Cyril Byrne



CENTENAIRE DE LA ROTONDE SNCF Hier soir, un spectacle d'anthologie, moment phare des Journées du patrimoine

2 200 spectateurs "cloués au sol" !

CHAMBÉRY

La rotonde de Chambéry a toujours fait rêver les artistes.

Hier soir, 2 200 spectateurs ont fait le déplacement pour rêver, à leur tour.

L'orage qui a éclaté juste avant le début du show a plongé directement le public dans une ambiance si particulière et électrique. Une foule réfugiée sous la rotonde, comme sous des voûtes protectrices d'une cathédrale.

Puis, dans une ambiance envoûtante, la compagnie Transe Express a transformé ses songes en réalité en embarquant des centaines de spectateurs avec elle le temps d'un voyage-spectacle pour marquer les cent ans de l'édifice dessiné par Eiffel. Un siècle après l'architecte qui découpait le fer comme de la dentelle, ils ont peuplé la nuit d'ombres chinoises et profité de l'acoustique de cette cathédrale ferroviaire pour faire entendre les chœurs.

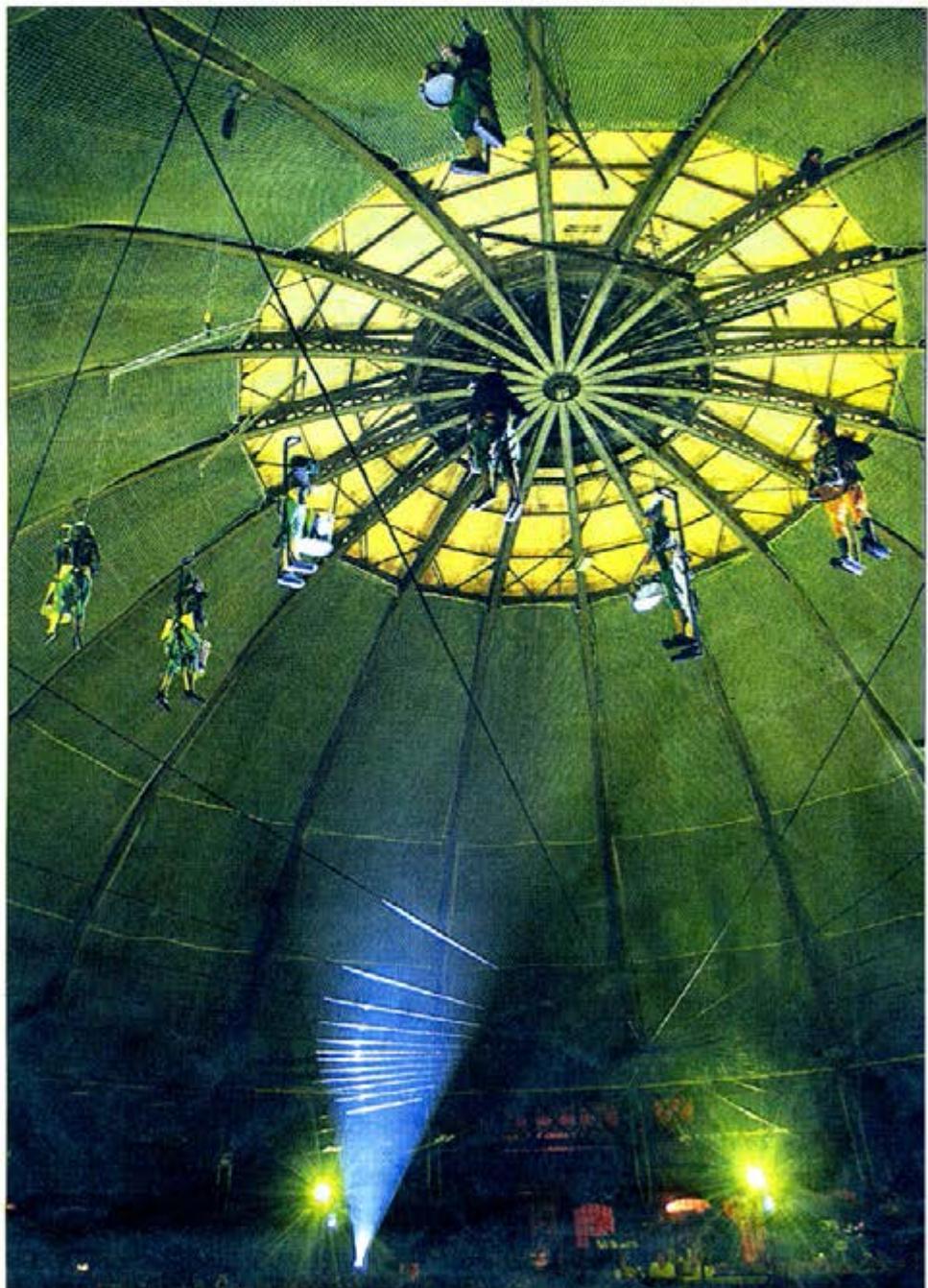
Un piano sur un wagon. Des gospels.

Une grande fierté pour les cheminots

« J'en ai la chair de poule, je suis comme cloué au sol, » confie José Crépy de la SNCF.

Le public chambérien a retrouvé avec la même émotion les funambules qui avaient enchanté le carnaval de la ville et le défilé des Rois fainéants. Cette fois, le mobile humain dansait au-dessus des locomotives et des voies ferrées dans un ballet magique.

Un moment de grande fierté pour les 180 cheminots de toute la région qui se sont mobilisés depuis plusieurs jours à la préparation de ce spectacle unique. □



Les "mobile-hommes" si reconnaissables et émouvants de la compagnie Transe Express.

Photos Sylvain MUSCIO



상송에 취하고 와인에 젖는다



과천한마당축제의 기획행사로 19일부터 24일까지 주행사장에서 열리고 있는 프랑스 문화 체험 프로그램에 과천 및 수도권 시민들이 몰려들고 있어 대성황을 이루고 있다. 한물 수교 120주년을 기념해 마련한

이번 행사에서는 거리극 공연, 사진 전시, 영화상영, 만화전 및 만화작가 초청, 음식문화체험, 프랑스 카페, 프랑스 문화예술의 밤 등의 프로그램이 모두 무료로 진행되고 있어 화제다.

대표적인 프랑스 거리극으로 꼽히는 '인간모빌'과 '비상 9.81'이 21일부터 24일까지 오전 8시30분 주행사장 자유마당과 21일부터 23일까지 오후 8시30분 중앙공원 물길마당에서 각각 공연된다.

마치 유아들의 모빌장난감을 연상시키는 공중 거리극 '인간모빌'은 30~40m 높이의 공중에서 모빌에 매달려 공연함으로써 관객들에게 환상적인 이미지를 전달하게 되며, '비상 9.81' 역시 비상, 추락, 버티기, 미끄러짐 등 중력에 의해 발생하는 다양한 움직임을 서정적으로 보여준다.

프랑스 영화는 지난 19일부터 '키리쿠, 키리쿠'와 '쁘띠 마르팡', '투 브라더스' 등에 이어 22

과천한마당축제 '프랑스 문화체험'

일 '마지막 수업' 23일 '뽕근-위대한 모험' 순으로 매일 저녁 오후 9시 중앙공원 야외무대에서 상영되고 있다.

또 프랑스 사진작가 루시앙 플레그의 작품 30여점이 지난 12일부터 오는 24일까지 시민회관 2층 다목적 홀에서 전시되고 있으며, 프랑스의 대표적인 만화가 에를네스트와 로제씨 등 2인을 초청해 작품과 도서를 전시하고 어린이 관객들에게 만화를 그려주는 '만화전시 및 만화작가 초청' 행사가 지난 19일부터 오는 24일까지 주행사장 내 프랑스카페에서 열리고 있다.

만화그려주기 행사는 매일 오후 4시부터 6까지 2시간 동안 선착순으로 진행된다.

6살, 8살 짜리 두 딸과 함께 행사장을 찾은 주부 오민경(35·별양동)씨는 "죽석에서 그린 익살스런 동물 캐릭터를 그것도 프랑스 유명 만화가로부터 직접 받았다는 데 큰 의미가 있는 만큼 아이들에게 평생 소중한 추억이 될 수 있도록 코팅해서 가보로 돌려줄 생각이다"며 좋아했다.

매일 오후 2~10시까지 프랑스 음악을 들으며 포도주와 빵 등 간단한 프랑스 음식을 접할 수 있는 휴식공간이 마련돼 있는 이

곳에선 오는 23일 오후 6시 약 1시간 동안 프랑스 주한대사와 프랑스 문화원장을 초청해 포도주와 치즈, 빵 등 프랑스 음식을 시식하며 상송과 시낭송을 들을 수 있는 소규모 공연도 열릴 예정이다. 이밖에 이번 축제기간 동안에는 프랑스의 대표적인 음식문화라고 할 수 있는 와인과 치즈, 그리고 커피 등에 관한 전문가의 강연을 들어보는 프로그램도 있다.

와인과 치즈 강습회 및 시연회는 20~21일 오후 2시부터 4시까지, 커피에 관심이 있는 사람들이 부담없이 참여할 수 있는 '커피 강연회'는 축제 기간 내내 프랑스 카페에서 각각 열린다.

/과천·관광수기자 blog.times.co.kr/kshwon

Salisbury Journal

ENTERTAINMENTS

Gasps of sky-high wonder

12:31 pm Thursday 28th May 2009

 Comments (0) [Have your say »](#)

By Anne Morris »

SALISBURY International Arts Festival opened in spectacular style on Friday night as French company Transe Express sent the two-week event off to a flying start, watched by thousands of onlookers.

Seven green-clad drummers took to the air, courtesy of a gigantic crane, and became "Mobile Homme" complete with an acrobat performing death-defying feats high above Salisbury's Market Place, creating a quite amazingly exhilarating event, causing gasps of wonder and delight from the open-air audience.

But before taking flight, the performers merged with the audience, in a strangely sinister style, forming a line and quite literally herding people in this direction or that.

One of the many things that made this event so inspirational was the spontaneity. You never quite knew what was going to happen next and when the performers took to the air drumming constantly, it was a sight to behold.

This was performance art and street theatre merged into one, especially as there was no specific start point to the event. The Vegetable Nannies delighted children with their vegetable children and Tongues of Fire got everyone's toes tapping with their carnivalesque sounds, before Transe Express began their theatricals.

And once the performers had landed, everyone was in the perfect mood for soaking up the sounds of Salisbury Live in the city centre pubs.

What a fantastic way to open an arts festival and all credit must go to festival director Maria Bota for bringing Transe Express to Salisbury for this free opening event.



Transe Express perform their thrilling acrobatic display at the festival's opening night in Salisbury Market Place. DB5959P39



IN THIS SECTION

- Countdown to finale
- A night to remember
- An operatic treat for this first-timer



Openingsvoorstelling!

MOBILE HOMME van TRANSE EXPRESS (Fr)

EEN MUZIEKDOOS OP 40 METER HOOGTE

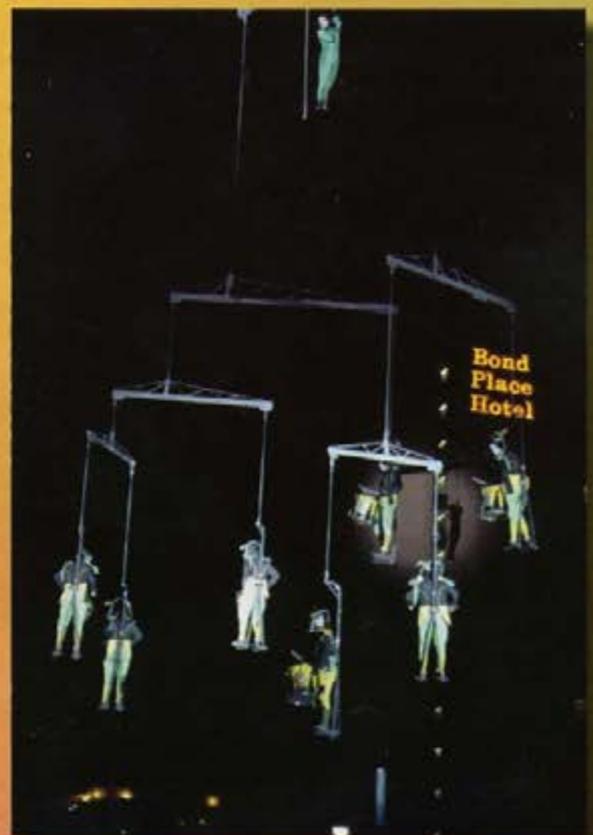
Daar komen de tamboers! De feestelijk uitgedoste trommelaars gaan uit elkaar en op commando stroomt de fanfare samen. Een "magische hand" plukt de formatie van de begane grond. Hoog boven de daken van Roermond vormt ze een merkwaardige menselijke muziekdoos. Een mobieltje met levendige figuurtjes die op kleine tinnen soldaatjes lijken.

Niet zonder trots presenteert het Limburg Festival de voorstelling Mobile Homme van een van de beste en beroemdste straattheatergezelschappen ter wereld: Transe Express uit Frankrijk. Al eerder te gast in ons Festival lieten ze een dermate indruk achter dat een reprise op zijn plaats leek. Transe Express heeft overal ter wereld al opgetreden en wordt ook regelmatig gevraagd voor belangrijke gebeurtenissen. Zo hebben ze de openingsceremonie van de Olympische Spelen in Albertville verzorgd en gaven ze een voorstelling bij de ingebruikname van de Kanaaltunnel.

Transe Express (°1982) behoort tot het kruim van de internationale openluchttheatergroepen. Het Franse gezelschap is gespecialiseerd in producties op grote hoogte. De voorstellingen beginnen steevast met een parade en eindigen met een concert op grote hoogte. Speciaal voor de opening van het 24ste Limburg Festival hebben we 'Mobile Homme' terug naar het Limburg Festival gehaald.

Vrijdag 4 augustus aanvang 20u30, Markt Roermond.

www.lefourmeau.com/artistes/transe_express



Getting into the swing of Womad

TIM LLOYD

PREVIOUS Womadelaidees have been smoke free, pollution free and discrimination free, but this has to be the first that is dust free.

The rain that caused an exodus on Saturday afternoon has settled the dust that usually assails the Womadelaide site in Botanic Park, leaving perfect conditions for yesterday's performances.

"We have never had this much rain," event director Ian Scobie said. The Arrebato Ensemble was forced to cut short its set as instruments became wet and microphones popped.

"I thought Saturday was going to be our biggest night, but we have had bigger Saturday nights," Mr Scobie said. He believed that going to four days for the first time had allowed everyone to pick and choose their weekend.

"The extra day has allowed everyone to pace themselves," he said.

A feature has been the prominence of roaming and site performers. Such groups as La Compagnie Transe Express, which forms a human mobile of drummers suspended 10m in the air, or dance troupe Lafa, from Taiwan, have stretched the envelope and wowed crowds.

Tim Finn, whose band Crowded House played the first Womadelaide in 1992, performs from noon today. Sitar grand master Ravi Shankar is on stage at 8pm with daughter Anoushka.

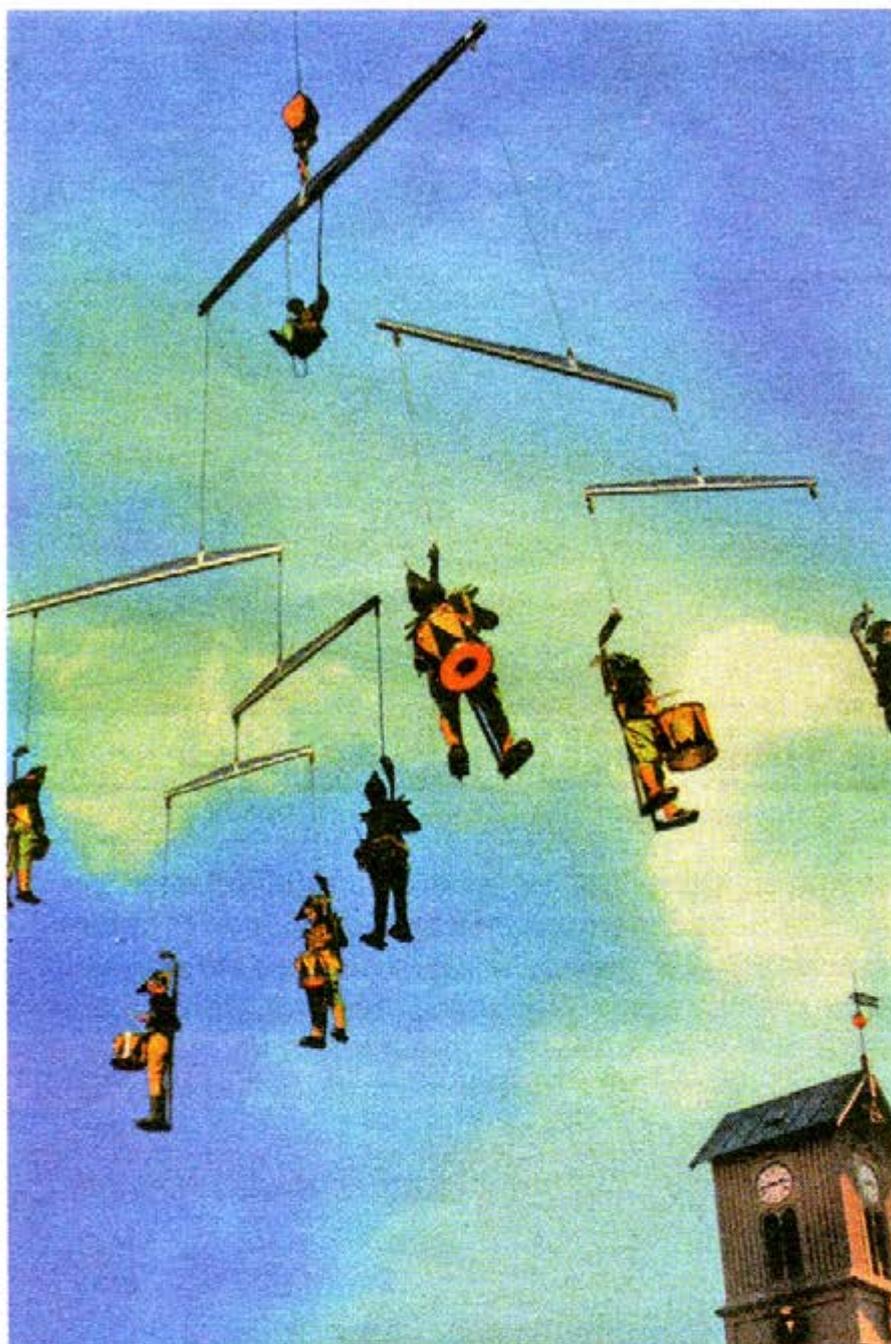
The Adelaide **festivals**
FRONT ROW

Festivals liftout
 starts Page 29



FLYING HIGH: A pair of the soaring La Compagnie Transe Express drummers.

Picture: CAMPBELL BRODIE



TRANSE EXPRESS (FR)
MOBIL HOMMES MMV SLAGWERK
WILLEM EGGERT

Di 11 juli 21.50 uur KAASMARKT

Mobile Hommes: vliegend spektakel. Hoog boven het publiek zweeft een mobiel met zes tamboers en een frêle trapezewerkster die gracieus haar act uitvoert. De tamboers slaan hun roffels en ritmes en dragen daarmee op muzikale wijze mee aan het opvoeren van de spanning. Spectaculair hoogtepunt van de bijzondere act van Mobile Hommes is het moment van opstijgen. Hangend op een hoogte van 30 tot 40 meter, ziet de act er uit als het mobiel in de kinderkamer. Maar dan wel één van vlees en bloed; onder de blote hemel, hoog boven de hoofden van het verbaasde publiek.

CREDITS AND CONTACTS



CONTACTS

→ Productions

NATIONAL

diffusion@transe-express.com

+ 33 (04) 75 40 68 61

INTERNATIONAL

spectacles@transe-express.com

+ 33 (04) 75 40 67 74

CREDITS

→ Design, concept, composition GILLES RHODE

→ Musicians (alternately) RÉMI ALLAIGRE, OLIVIER BALAGNA, HOCINE BOUGUERRA, JOEL CATALAN, JEAN-MARC CHAIX, MOUHSSINE KARTAF, SYLVAIN ESNAULT, LOUIS GAUMETON, ELÉONORE GUILLEMAUD, LUCAS COMTE, YANNIS HENRY, JULIEN RAGAIGNE, AURELIEN ESCALA, MATTHIEU NEUMANN, RAPHAËL CARRARA, IVAN TZYBOULSKY, NAZIM ALIOUCHE, ALEXANDRE DOUCHET, IKO MADENGAR, GILLES RHODE, OLIVIER MIRANDE

→ Trapezists (alternately) AMELIE KOURIM, TARZANA FOURES, CLAIRE JARJAT

→ Stage manager BRIGITTE BURDIN, FRANK GAFFIOT, MATTHIEU PEROT

→ Costumes AGNÈS AUBRY

→ Creation TRANSE EXPRESS



COMPAGNIE TRANSE EXPRESS

256 avenue de Judée - Ecosite du Val de Drôme

Quartier de Brunelle

26400 EURRE

tél : 04 75 40 63 04

www.transe-express.com